

Lettres de Jean

Contexte

Il existe une parenté manifeste entre la première épître et le quatrième évangile. Cette lettre témoigne d'un probable conflit au sein des communautés johanniques. L'auteur y affronte un groupe de croyants qui a changé de camp :

2,18 Petits enfants, voici venue la dernière heure. Vous avez ouï dire que l'Antichrist doit venir ; et déjà maintenant beaucoup d'antichrists sont survenus : à quoi nous reconnaissons que la dernière heure est là. 19 Ils sont sortis de chez nous, mais ils n'étaient pas des nôtres. S'ils avaient été des nôtres, ils seraient restés avec nous. Mais il fallait que fût démontré que tous n'étaient pas des nôtres.

Le conflit porte sur la question christologique : 1 Jn 2:22 Qui est le menteur, sinon celui qui nie que Jésus soit le Christ ? Le voilà l'Antichrist ! Il nie le Père et le Fils. Les adversaires de l'auteur pensent que l'homme Jésus n'a été que temporairement (du baptême à la croix) l'hôte de la divinité. L'auteur insiste donc pour démontrer que c'est bien la mort de Jésus qui a une valeur sotériologique 1 Jn 5:6 C'est lui qui est venu par eau et par sang : Jésus Christ, non avec l'eau seulement mais avec l'eau et avec le sang. Et c'est l'Esprit qui rend témoignage, parce que l'Esprit est la Vérité.

L'identification des adversaires de l'auteur a fait l'objet de beaucoup d'hypothèses: disciples de Cérinthe (un théologien dont Irénée décrit une christologie semblable); des chrétiens docètes (qui estimaient que le Christ n'avait pas un véritable corps humain mais simplement une apparence) ; ou des gnostiques (moins probable, on parlerait plutôt de courant pré-gnostique, mais les éléments de 1Jn ne sont pas caractéristiques). Pour certains commentateurs, il pourrait même s'agir d'un courant "ultra"-johannique, poussant à l'extrême l'interprétation de certains passages de l'évangile.

2Jn est une très courte lettre qui vise à mettre en garde les destinataires contre des opposants professant une christologie différente de celle de l'auteur. Celui-ci appelle à refuser d'accueillir les prédicateurs itinérants qui professeraient semblable théologie.

3Jn est une lettre de recommandation adressée à un particulier (Gaïus) pour qu'il fasse bon accueil à un prédicateur nommé Démétrius.

Plan

1Jn

- Prologue 1,1-4
- Corps de la lettre (1,5-5,12)
 - Vivre dans la lumière (1,5-2,2)
 - Vivre dans l'amour (2,3-11)
 - Se garder du monde (2,12-17)
 - Se garder des antichrists (2,18-23)
 - Être fidèle à l'Esprit (2,24-29)
 - Les enfants de Dieu (3,1-24)
 - Éprouver les esprits (4,1-6)
 - Amour de Dieu et des frères (4,7-21)
 - La victoire de la foi (5,1-12)
- Conclusion 5,13
- Épilogue sur la prière 5,14-21

2Jn

- Adresse et introduction (1-4)
- Rappel du commandement de l'amour (5-6)
- Mise en garde contre ceux qui professent une christologie différente (7-9)
- et appel à ne pas accueillir ces prédicateurs (10-11)
- Conclusion (12-13)

3Jn

- Adresse et introduction (1-2)
- Mission de Gaïus (5-8)
- Dénonciation de Diotrèphès (9-10)
- Recommandation de Démétrius (11-12)
- Conclusion (13-15)

Rédaction

1Jn a été composée après le quatrième évangile. La lettre est connue de Papias et de Polycarpe de Smyrne (2e lettre aux Philippiens vers 130). Une rédaction vers 100-110 est donc assez vraisemblable. Il est possible qu'elle ait été composée à Ephèse.

2Jn est adressée à une église probablement éloignée d'Ephèse qui n'a pas encore eu connaissance des problèmes évoqués en 1J. Il s'agit alors de prendre les devants avant que les prédicateurs hérétiques n' arrivent.

3Jn tente de régler un problème local: un responsable nommé Diotrèphès refuse d'accueillir les envoyés de l'école johannique et l'auteur doit passer par le nommé Gaius pour héberger ses envoyés.

Première épître de Jean

Prologue

1,1 Ce qui était dès le commencement, ce que nous avons entendu, ce que nous avons vu de nos yeux, ce que nous avons contemplé et que nos mains ont touché du Verbe de vie 2— car la vie s’est manifestée, et nous avons vu et nous rendons témoignage et nous vous annonçons la vie éternelle, qui était tournée vers le Père et s’est manifestée à nous —, 3 ce que nous avons vu et entendu, nous vous l’annonçons, à vous aussi, afin que vous aussi vous soyez en communion avec nous. Et notre communion est communion avec le Père et avec son Fils Jésus Christ. 4 Et nous vous écrivons cela pour que notre joie soit complète.

Marcher dans la lumière, libérés du péché

5Et voici le message que nous avons entendu de lui et que nous vous dévoilons : Dieu est lumière, et de ténèbres, il n'y a pas trace en lui. 6Si nous disons : « Nous sommes en communion avec lui », tout en marchant dans les ténèbres, nous mentons et nous ne faisons pas la vérité. 7Mais si nous marchons dans la lumière comme lui-même est dans la lumière, nous sommes en communion les uns avec les autres, et le sang de Jésus, son Fils, nous purifie de tout péché. 8Si nous disons : « Nous n'avons pas de péché », nous nous égarons nous-mêmes et la vérité n'est pas en nous.

9Si nous confessons nos péchés, fidèle et juste comme il est, il nous pardonnera nos péchés et nous purifiera de toute iniquité.

10Si nous disons : « Nous ne sommes pas pécheurs », nous faisons de lui un menteur, et sa parole n'est pas en nous.

2,1 Mes petits enfants,
je vous écris cela pour que vous ne péchiez pas.
Mais si quelqu'un vient à pécher,
nous avons un défenseur devant le Père,
Jésus Christ, qui est juste ;
2car il est, lui, victime d'expiation pour nos péchés ;
et pas seulement pour les nôtres,
mais encore pour ceux du monde entier.
Observer le commandement divin de l'Amour
3Et à ceci nous savons que nous le connaissons :
si nous gardons ses commandements.

4Celui qui dit : « Je le connais », mais ne garde pas ses commandements, est un menteur, et la vérité n'est pas en lui. 5Mais celui qui garde sa parole, en lui, vraiment, l'amour de Dieu est accompli ; à cela nous reconnaissons que nous sommes en lui. 6Celui qui prétend demeurer en lui, il faut qu'il marche lui-même dans la voie où lui a marché. 7Mes bien-aimés, ce n'est pas un commandement nouveau que je vous écris, mais un commandement ancien, que vous avez depuis le commencement ; ce commandement ancien, c'est la parole que vous avez entendue. 8Néanmoins, c'est un commandement nouveau que je vous écris – cela est vrai en lui et en vous – puisque les ténèbres passent et que déjà luit la lumière véritable. 9Celui qui prétend être dans la lumière, tout en haïssant son frère, est toujours dans les ténèbres. 10Qui aime son frère demeure dans la lumière, et il n'y a rien en lui pour le faire trébucher. 11Mais qui hait son frère se trouve dans les ténèbres ; il marche dans les ténèbres et il ne sait pas où il va, parce que les ténèbres ont aveuglé ses yeux.

La foi du croyant face au monde et aux antichrists

12Je vous l'écris, mes petits enfants : « Vos péchés vous sont pardonnés à cause de son nom à lui, Jésus. » 13Je vous l'écris, pères : « Vous connaissez celui qui est dès le commencement. » Je vous l'écris, jeunes gens : « Vous êtes vainqueurs du Mauvais. » 14Je vous l'ai donc écrit, mes petits enfants : « Vous connaissez le Père. » Je vous l'ai écrit, pères : « Vous connaissez celui qui est dès le commencement. » Je vous l'ai écrit, jeunes gens : « Vous êtes forts, et la parole de Dieu demeure en vous, et vous êtes vainqueurs du Mauvais. » 15N'aimez pas le monde ni ce qui est dans le monde. Si quelqu'un aime le monde, l'amour du Père n'est pas en lui, 16puisque tout ce qui est dans le monde – la convoitise de la chair, la convoitise des yeux, et la confiance orgueilleuse dans les biens – ne provient pas du Père, mais provient du monde.

17Or le monde passe, lui et sa convoitise ; mais celui qui fait la volonté de Dieu demeure à jamais.

18Mes petits enfants, c'est la dernière heure. Vous avez entendu annoncer qu'un antichrist vient ; or dès maintenant beaucoup d'antichrists sont là ; à quoi nous reconnaissons que c'est la dernière heure. 19C'est de chez nous qu'ils sont sortis, mais ils n'étaient pas des nôtres. S'ils avaient été des nôtres, ils seraient demeurés avec nous. Mais il fallait que fût manifesté que tous, tant qu'ils sont, ils ne sont pas des nôtres. 20Quant à vous, vous possédez une onction, reçue du Saint, et tous, vous savez. 21Je ne vous ai pas écrit que vous ne savez pas la vérité, mais que vous la savez, et que rien de ce qui est mensonge ne provient de la vérité. 22Qui est le menteur, sinon celui qui nie que Jésus est le Christ ? Voilà l'antichrist, celui qui nie le Père et le Fils.

23Quiconque nie le Fils n'a pas non plus le Père ; qui confesse le Fils
a le Père, aussi. 24Pour vous, que le message entendu dès le commencement
demeure en vous. S'il demeure en vous, le message entendu dès le commencement,
vous aussi, vous demeurerez dans le Fils et dans le Père ; 25et telle est la promesse que
lui-même nous a faite, la vie éternelle. 26Voilà ce que j'ai tenu à vous écrire à propos de
ceux qui cherchent à vous égarer.

27Pour vous, l'onction que vous avez reçue de lui
demeure en vous, et vous n'avez pas besoin qu'on vous enseigne ;
mais comme son onction vous enseigne sur tout – et elle est véridique
et elle ne ment pas –, puisqu'elle vous a enseignés,
vous demeurez en lui. 28Ainsi donc, mes petits enfants, demeurez en lui,
afin que, lorsqu'il paraîtra, nous ayons pleine assurance
et ne soyons pas remplis de honte, loin de lui,
à son avènement. Pratiquer la justice et ne pas pécher

29Puisque vous savez qu'il est juste,
reconnaissez que quiconque pratique lui aussi la justice est né de lui.

3,1 Voyez de quel grand amour le Père nous a fait don : nous sommes appelés enfants de Dieu ; et nous le sommes ! Voilà pourquoi le monde ne peut pas nous connaître : il n'a pas découvert Dieu.

2 Mes bien-aimés, dès à présent nous sommes enfants de Dieu, mais ce que nous serons n'a pas encore été manifesté. Nous savons que, lorsqu'il paraîtra, nous lui serons semblables, puisque nous le verrons tel qu'il est.

3 Et quiconque fonde sur lui une telle espérance se rend pur comme lui est pur.

4 Quiconque commet le péché commet aussi l'iniquité ; car le péché, c'est l'iniquité.

5 Mais vous savez que lui a paru pour enlever les péchés ; et il n'y a pas de péché en lui.

6 Quiconque demeure en lui ne pèche plus. Quiconque pèche ne le voit ni ne le connaît.

7 Mes petits enfants, que nul ne vous égare. Qui pratique la justice est juste, comme lui est juste. 8 Qui commet le péché est du diable, parce que depuis l'origine le diable est pécheur. Voici pourquoi a paru le Fils de Dieu : pour détruire les œuvres du diable.

9 Quiconque est né de Dieu ne commet plus le péché, parce que sa semence demeure en lui ; et il ne peut plus pécher, parce qu'il est né de Dieu.

10 A ceci se révèlent les enfants de Dieu et les enfants du diable : quiconque ne pratique pas la justice n'est pas de Dieu, ni celui qui n'aime pas son frère.

Pratiquer la charité à l'exemple du Fils de Dieu

11 Car tel est le message que vous avez entendu dès le commencement :
que nous nous aimions les uns les autres. 12 Non comme Caïn :
étant du Mauvais, il égorgea son frère. Et pourquoi l'égorgea-t-il ?
Ses œuvres étaient mauvaises, tandis que celles de son frère étaient justes.

13 Ne vous étonnez pas, frères, si le monde vous hait.

14 Nous, nous savons que nous sommes passés de la mort dans la vie,
puisque nous aimons nos frères. Qui n'aime pas demeure dans la mort.

15 Quiconque hait son frère est un meurtrier. Et, vous le savez, aucun meurtrier n'a la
vie éternelle demeurant en lui.

16 C'est à ceci que désormais nous connaissons l'amour :

lui, Jésus, a donné sa vie pour nous ; nous aussi, nous devons donner notre vie pour nos
frères.

17 Si quelqu'un possède les biens de ce monde et voit son frère dans le besoin,
et qu'il se ferme à toute compassion, comment l'amour de Dieu demeurerait-il en lui ?

18 Mes petits enfants,
n'aimons pas en paroles et de langue,
mais en acte et dans la vérité ;
19 à cela nous reconnâtrons que nous sommes de la vérité,
et devant lui nous apaiserons notre cœur,
20 car, si notre cœur nous accuse,
Dieu est plus grand que notre cœur et il discerne tout. 21 Mes bien-aimés,
si notre cœur ne nous accuse pas,
nous nous adressons à Dieu avec assurance ;
22 et quoi que nous demandions, nous l'obtenons de lui,
parce que nous gardons ses commandements
et faisons ce qui lui agréé.
23 Et voici son commandement :
adhérer avec foi à son Fils Jésus Christ
et nous aimer les uns les autres,
comme il nous en a donné le commandement.
24 Celui qui garde ses commandements demeure en Dieu, et Dieu en lui.
Par là nous reconnaissons qu'il demeure en nous,
grâce à l'Esprit dont il nous a fait don.

Le discernement des esprits par la foi en Jésus Christ

4,1 Mes bien-aimés,
n'ajoutez pas foi à tout esprit,
mais éprouvez les esprits,
pour voir s'ils sont de Dieu ;
car beaucoup de prophètes de mensonge se sont répandus dans le monde.

2 A ceci vous reconnaissez l'Esprit de Dieu :
tout esprit qui confesse Jésus Christ venu dans la chair
est de Dieu,

3 et tout esprit qui divise Jésus
n'est pas de Dieu ;
c'est l'esprit de l'antichrist,
dont vous avez entendu annoncer qu'il vient,
et dès maintenant il est dans le monde.

4 Vous, mes petits enfants, qui êtes de Dieu,
vous êtes vainqueurs de ces prophètes-là,
parce que celui qui est au milieu de vous
est plus grand que celui qui est dans le monde.

4Vous, mes petits enfants, qui êtes de Dieu,
vous êtes vainqueurs de ces prophètes-là,
parce que celui qui est au milieu de vous
est plus grand que celui qui est dans le monde.

5Eux, ils sont du monde ;
aussi parlent-ils le langage du monde,
et le monde les écoute.

6Nous, nous sommes de Dieu.
Celui qui s'ouvre à la connaissance de Dieu nous écoute.
Celui qui n'est pas de Dieu ne nous écoute pas.
C'est à cela que nous reconnaissons
l'Esprit de la vérité et l'esprit de l'erreur.

L'amour vient de Dieu et s'enracine dans la foi

7 Mes bien-aimés, aimons-nous les uns les autres, car l'amour vient de Dieu, et quiconque aime est né de Dieu et parvient à la connaissance de Dieu.

8 Qui n'aime pas n'a pas découvert Dieu, puisque **Dieu est amour**.

9 Voici comment s'est manifesté l'amour de Dieu au milieu de nous :

Dieu a envoyé son Fils unique dans le monde, afin que nous vivions par lui.

10 Voici ce qu'est l'amour : ce n'est pas nous qui avons aimé Dieu, c'est lui qui nous a aimés et qui a envoyé son Fils en victime d'expiation pour nos péchés.

11 Mes bien-aimés, si Dieu nous a aimés ainsi, nous devons, nous aussi, nous aimer les uns les autres.

12 Dieu, nul ne l'a jamais contemplé. Si nous nous aimons les uns les autres, Dieu demeure en nous, et son amour, en nous, est accompli.

13 A ceci nous reconnaissons que nous demeurons en lui, et lui en nous : il nous a donné de son Esprit.

14Et nous, nous témoignons, pour l'avoir contemplé, que le Père a envoyé son Fils comme Sauveur du monde.

15Quiconque confesse que Jésus est le Fils de Dieu, Dieu demeure en lui, et lui en Dieu.

16Et nous, nous connaissons, pour y avoir cru, l'amour que Dieu manifeste au milieu de nous.

Dieu est amour : qui demeure dans l'amour demeure en Dieu, et Dieu demeure en lui.

17En ceci, l'amour, parmi nous, est accompli, que nous avons pleine assurance pour le jour du jugement, parce que, tel il est, lui, tels nous sommes, nous aussi, dans ce monde.

18De crainte, il n'y en a pas dans l'amour ; mais le parfait amour jette dehors la crainte, car la crainte implique un châtiment ; et celui qui craint n'est pas accompli dans l'amour.

19Nous, nous aimons, parce que lui, le premier, nous a aimés.

20Si quelqu'un dit : « J'aime Dieu », et qu'il haïsse son frère, c'est un menteur. En effet, celui qui n'aime pas son frère, qu'il voit, ne peut pas aimer Dieu, qu'il ne voit pas.

21Et voici le commandement que nous tenons de lui : celui qui aime Dieu, qu'il aime aussi son frère.

La foi dans le Fils de Dieu, racine de la charité

5,1 Quiconque croit que Jésus est le Christ est né de Dieu ; et quiconque aime Dieu, qui engendre, aime aussi celui qui est né de Dieu. 2 A ceci nous reconnaissons que nous aimons les enfants de Dieu, si nous aimons Dieu et mettons en pratique ses commandements. 3 Car voici ce qu'est l'amour de Dieu : que nous gardions ses commandements. Et ses commandements ne sont pas un fardeau, 4 puisque tout ce qui est né de Dieu est vainqueur du monde. Et la victoire qui a vaincu le monde, c'est notre foi. 5 Qui est vainqueur du monde, sinon celui qui croit que Jésus est le Fils de Dieu ? 6 C'est lui qui est venu par l'eau et par le sang, Jésus Christ, non avec l'eau seulement, mais avec l'eau et le sang ; et c'est l'Esprit qui rend témoignage, parce que l'Esprit est la vérité.

7 C'est qu'ils sont trois à rendre témoignage, 8 l'Esprit, l'eau et le sang, et ces trois convergent dans l'unique témoignage : 9 si nous recevons le témoignage des hommes, le témoignage de Dieu est plus grand ; car tel est le témoignage de Dieu : il a rendu témoignage en faveur de son Fils.

10 Qui croit au Fils de Dieu a ce témoignage en lui-même. Qui ne croit pas Dieu fait de lui un menteur, puisqu'il n'a pas foi dans le témoignage que Dieu a rendu en faveur de son Fils.

11 Et voici ce témoignage : Dieu nous a donné la vie éternelle, et cette vie est en son Fils.

12 Qui a le Fils a la vie ; qui n'a pas le Fils de Dieu n'a pas la vie.

Epilogue

13Je vous ai écrit tout cela pour que vous sachiez que vous avez la vie éternelle, vous qui avez la foi au nom du Fils de Dieu.

14Et voici l'assurance que nous avons devant lui : si nous lui demandons quelque chose selon sa volonté, il nous écoute.

15Et sachant qu'il nous écoute quoi que nous lui demandions, nous savons que nous possédons ce que nous lui avons demandé.

16Si quelqu'un voit son frère commettre un péché, un péché qui ne conduit pas à la mort, qu'il prie, et Dieu lui donnera la vie, si vraiment le péché commis ne conduit pas à la mort. Il existe un péché qui conduit à la mort : ce n'est pas à propos de celui-là que je dis de prier ;

17toute iniquité est péché ; mais tout péché ne conduit pas à la mort.

18Nous savons que quiconque est né de Dieu ne pêche plus, mais l'Engendré de Dieu le garde, et le Mauvais n'a pas prise sur lui.

19Nous savons que nous sommes de Dieu, mais le monde tout entier gît sous l'empire du Mauvais.

20Nous savons que le Fils de Dieu est venu et nous a donné l'intelligence pour connaître le Vérable. Et nous sommes dans le Vérable, en son Fils Jésus Christ. Lui est le Vérable, il est Dieu et la vie éternelle.

21Mes petits enfants, gardez-vous des idoles.

Deuxième épître de Jean

1,1 L'Ancien, à la Dame élue et à ses enfants, que j'aime dans la lumière de la vérité – non pas moi seulement, mais encore tous ceux qui possèdent la connaissance de la vérité–, 2en vertu de la vérité qui demeure en nous et sera avec nous à jamais :

3avec nous seront grâce, miséricorde, paix, qui nous viennent de Dieu le Père, et de Jésus Christ, le Fils du Père, dans la vérité et l'amour.

4J'ai éprouvé une très grande joie à trouver de tes enfants qui marchent dans la voie de la vérité, selon le commandement que nous avons reçu du Père.

5Et maintenant, Dame, je te le demande – je ne t'écris pas là un commandement nouveau, mais celui que nous avons depuis le commencement –, aimons-nous les uns les autres ;

6et voici ce qu'est l'amour : que nous marchions dans la voie de ses commandements. Tel est le commandement que vous avez entendu depuis le commencement, pour que vous marchiez dans cette voie.

7Car de nombreux séducteurs se sont répandus dans le monde : ils ne professent pas la foi à la venue de Jésus Christ dans la chair. Le voilà, le séducteur et l'antichrist !

8Prenez garde à vous-mêmes, afin de ne pas perdre le fruit de vos œuvres, mais de recevoir pleine récompense.

9 Quiconque va trop avant
et ne demeure pas dans la doctrine du Christ
n'a pas Dieu.

Celui qui demeure dans la doctrine,
il a, lui, et le Père et le Fils.

10 Si quelqu'un vient à vous
sans être porteur de cette doctrine,
ne l'accueillez pas chez vous
et ne lui souhaitez pas la bienvenue.

11 Qui lui souhaite la bienvenue
communie à ses œuvres mauvaises.

12 J'ai bien des choses à vous écrire,
pourtant je n'ai pas voulu le faire avec du papier et de l'encre.
Car j'espère me rendre chez vous
et vous parler de vive voix,
afin que notre joie soit complète.

13 Te saluent les enfants de ta Sœur l'élue.

Troisième épître de Jean

1 L'Ancien, à Gaius, très aimé, que j'aime dans la lumière de la vérité.

2 Cher ami, je souhaite que tu te portes bien à tous égards, et que ta santé soit bonne ; qu'il en aille comme pour ton âme qui, elle, se porte bien.

3 J'ai, en effet, éprouvé une très grande joie, car des frères arrivés ici rendent témoignage à la vérité qui transparaît dans ta vie : toi, tu marches dans la lumière de la vérité.

4 Ma plus grande joie, c'est d'apprendre que mes enfants marchent dans la lumière de la vérité.

5 Cher ami, tu agis selon ta foi dans les soins que tu prends pour les frères, et cela pour des étrangers.

6 Ils ont rendu devant l'Eglise témoignage à ta charité. Tu agiras bien en pourvoyant à leur mission d'une manière digne de Dieu.

7 Car c'est pour le Nom qu'ils se sont mis en route, sans rien recevoir des païens.

8 Nous donc, nous devons venir en aide à ces hommes, afin de nous montrer coopérateurs de la vérité.

9 J'ai écrit un mot à l'Eglise. Mais Diotrèphès, qui aime à tout régenter, ne nous reconnaît pas.

10 Aussi, lorsque je viendrai, je dénoncerai ses procédés, lui qui se répand contre nous en paroles mauvaises : et non content de cela, il refuse lui-même de recevoir les frères, et ceux qui voudraient les recevoir, il les en empêche et les chasse de l'Eglise.

11 Cher ami, ne prends pas exemple sur le mal mais sur le bien. Celui qui fait le bien est de Dieu, celui qui fait le mal ne voit pas Dieu.

12 Quant à Démétrius, tout le monde lui rend un bon témoignage. La vérité elle-même témoigne pour lui. Mais nous aussi, nous lui rendons témoignage, et tu sais que notre témoignage est vrai.

13 J'aurais bien des choses à t'écrire, mais je ne veux pas le faire avec l'encre et la plume ;

14 car j'espère te revoir prochainement, et nous nous entretiendrons de vive voix.

15 La paix soit avec toi ! Les amis te saluent. Salue aussi les amis, chacun en particulier.